

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ

PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 02/Jun/2003 | | GÁVEA | TURMALINA/TOPÁZIO |
|-------------|-------|--|---|
| 8:20 | 10:00 | CREDENCIAMENTO/REGISTRATION | |
| 10:00 | 12:00 | ABERTURA/OPENING | |
| 12:00 | 14:00 | ALMOÇO/LUNCH | |
| | | Palestra/Lectures | Sessão Científica/Scientific Session |
| 14:00 | 14:20 | "Advanced NDT Techniques and EU R&D" Marcos Pereira, Aamir Khalid (TWI) (Inglaterra) | TT 52 : Solutions to ecological requirements in industry Frank Mortier (AGFA Gevaert, Bélgica) |
| 14:20 | 14:40 | | TT 40 : Quality Control in production lines using trend-setting of vibration signatures Ulrich Sudmersen, Christian Scheer, Wilfried Reimche , Friedrich-Wilhelm Bach (Universidade de Hannover, Alemanha) |
| 14:40 | 15:00 | | TT 50 : Pipeline girth weld inspections using ultrasonic phased arrays - Michael Moles, Noel Dube, Ed Ginzel (R/D TECH, Canadá) |
| 15:00 | 15:20 | | TT 29 : Portable Hardness Testing – Today and Tomorrow Stefan Frank (AGFA NDT, Alemanha) |
| 15:20 | 15:40 | TT 133: Flexímetro de Pavimentos/"Fleximeter" of Pavement – FDP Aloysio Bello Gomes de Mattos (CI – Consultores Independentes, Brasil) | TT 126 : Probabilistic condition assessment of corroding pipelines in Mexico - J.M.Hallen, F. Caleyó A. R. Garcia (Instituto Politecnico Nacional, México) |
| 15:40 | 16:00 | TT 87 : Aplicações e limitações da técnica de ultra-som B-scan - Uma experiência prática / <i>Applications and restrictions of B-scan ultrasonic – A practical approach</i> Arlison Rodrigues da Silva, Mauro Duque de Araújo (German Engenharia e Serviços de Manutenção, Brasil) | TT 12 : Effect of body geometry and material properties on residual stress distribution on arresting crack holes C. Rubio-González, G. Mesmacque , J. Santos-Garcia (Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial) – México |
| 16:00 | 16:30 | CAFÉ / COFFEE-BREAK | |
| | | Mesa Redonda/Round Table | Sessão Petróleo/Oil Session |
| 16:30 | 16:50 | "END em obras de arte e restauração de monumentos" NDT in Works of Art and Restoration of <u>Monuments</u> Alberto Pastorini – CNEA Cesar Belinco – CNEA José Scopelliti – INEND (Argentina) Giuseppe Nardoni - AIPND (Itália) | TT 67 : Integrated System for process control of high frequency electric resistance welded steel pipe Esteban Baralla, Claudio Tommasi ((Siat S/A TenarisGroup, Argentina) |
| 16:50 | 17:10 | | TT 77 : System based inspections for the pipeline industry – Guillermo Solano, Jonh Zirnhelt (Canspec Group Inc., Canadá) |
| 17:10 | 17:30 | | TT 95 : Análise da inspeção ultra-sônica de tubos de aço HK 40 utilizados em fornos de plantas de processamento de petróleo / <i>Ultrasonic inspection assessmen of HK40 steel pipes installed in furnaces of oil processing plants</i> Eduardo José Staszczak, João Marcos A Rebello (Univ. Federal do RJ - UFRJ), Marcelo de Carvalho Bossan (IPQM-RJ, Brasil) |
| 17:30 | 17:50 | | TT 118 : Inspeção por partículas magnéticas automatizada em bisel de tubos soldados / <i>Automatic magnetic particle inspection in welded pipes bevel -</i> Robson Pedroso Manão (TenarisConfab, Brasil) |
| 17:50 | 18:10 | Paper : Achieving effective NDT Mike Farley - UK | TT 86 : IRISpig: a new ultrasonic pig for inspection of non-piggable lines and pipes with a single access point Mike Birchall (Pan American Industries Inc., USA) , Carlos D C Madureira, Nicolau Sevciuc (BBL Bureau Brasileiro , Brasil) |
| 18:10 | 20:00 | COQUETEL/COCKTAIL | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ
PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 03/Jun/2003 | | TURMALINA/TOPÁZIO | |
|---|-------|--|---|
| Sessão Científica/Scientific Session | | | |
| 8:20 | 8:40 | TT 81 : Ensayos no destructivos com rayos X usando análisis multi-vista / X-Ray NDT with multi-view evaluation Domingo Mery(Universidade de Santiago de Chile, Chile) | |
| 8:40 | 9:00 | TT 25 : IQI-Sensitivity and Applications of Flat-Panel-Detectors and X-ray Image intensifiers - A Comparison M.Purschke, U. Reimer (Agfa NDT Pantak Seifert GmbH - Alemanha) | |
| 9:00 | 9:20 | TT 98 : Inspeção de juntas soldadas através de radiografia computadorizada como ferramenta de avaliação de engenharia / <i>Computerized X-Ray in welded joints inspection as a tool for engineering assessment</i> João Carlos V. José, Hilton S. B. Milani (Arcteste Serv. Tec. Insp. Man. Ind.), João Henrique de O Hein , Flavio A dos Santos Serra (PETROBRAS/REPLAN), José Mauricio B. Rabello (PETROBRAS/SEQUI) Brasil | |
| 9:20 | 9:40 | TT 131 : Patterns Nonlinear Classifiers of Weld Defects in Industrial Radiographies Romeu Ricardo da Silva, Luiz P. Calôba, Marcio Humberto S. Siqueira, João Marcos Alcoforado Rebello (Univ. Federal do RJ - UFRJ, Brasil) | |
| 9:40 | 10:00 | TT 96 : Um novo aparelho portátil de difração raios X para medidas de tensões em condições de campo / <i>A new X-ray diffraction portable equipment for stress measurements in the field</i> Joaquim Teixeira de Assis, Fernando Reiszal Pereira, Serguey Filippov Vladimir Monine (Univ. Estadual do RJ, Brasil) | |
| 10:00 | 10:30 | CAFÉ / COFFEE-BREAK | |
| | | GÁVEA | TURMALINA/TOPÁZIO |
| | | Mesa Redonda/Round Table | Sessão Científica/Scientific Session |
| 10:30 | 10:50 | "Treinamento e Certificação de Pessoal" <u>Training and Certification of NDT Personnel</u> Gerry Glover – TWI (Inglaterra) Luis César de Almeida – Petróleo Brasileiro PETROBRAS (Brasil) | TT 100 : Vantagens obtidas em radioproteção quando do uso do ensaio de radiografia computadorizada – RC (DIGITAL) em plantas de processo / <i>Radioprotection benefits with computerized radiography testing – RC (DIGITAL) in processing plants -</i> João Carlos V. José, Hilton S. B. Milani, Eliseu Almir de O. Paes, Mario de Boita e Laércio de Souza (Arcteste Ltda), Flavio Augusto dos S. Serra , Amauri Cesar de Oliveira (PETROBRAS/REPLAN), Brasil |
| 10:50 | 11:10 | | TT 59 : Detection of welding defects in radiographic patterns using artificial neural networks Germano X de Padua, Romeu Ricardo da Silva Raquel, João Marcos A. Rebello, Luiz P. Calôba - (Univ. Federal do RJ – UFRJ, Brasil) |
| 11:10 | 11:30 | | TT 57 : Radiographic Evaluation of Corrosion and Deposits: At IAEA - coordinated research project Jonh Zirnheld, (Canspec Group Inc., Canadá), Isaac Einav (IAEA, Austrália), Silvia Infanzon (AENDUR, Uruguay) |
| 11:30 | 11:50 | TT 64 : System of NDT specialists certification in Russia Irena Puskina, V.V. Klyuev (RSNTTD, Rússia) | TT 66 : La reflectografía Infrarroja, Técnica de Ensayo en el Diagnóstico por Imágenes / <i>Infrared "reflectography", Testing Technique in Images Evaluation</i> Alba E Obrutsky, Daniel Acosta (Comissão Nacional de Energia Atômica - CNEA, Argentina) |
| 11:50 | 12:10 | Palestra/Lecture "Qualification and Certification of Condition Monitoring Personnel in Accordance with ISO 18436" John Thompson (BINDT – British Institute for NDT, Inglaterra) | TT 97 : Radiografia computadorizada para avaliação de mecanismos de deterioração e medição de espessura remanescente em tubulações de processo / <i>Computerized radiography for evaluation of decay mechanisms, and remaining thickness measurement of process pipelines</i> João Carlos Videira José, Hilton Sergio Busnardo Milani , Eliseu Almir de Oliveira Paes (ARCtest Ltda, Brasil) |
| 12:10 | 14:00 | ALMOÇO/LUNCH | |
| 14:00 | 14:40 | Conferência Internacional/International Lecture: <i>"Processing Digital X-Ray Images And its Application in the Automated Visual Inspection Of Aluminum Castings"</i> Domingo Mery (Santiago do Chile University, Chile) | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ

PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 03/Jun/2003 | | GÁVEA | TURMALINA/TOPÁZIO |
|--------------------|-------|--|--|
| | | Mesa Redonda/Round Table | Sessão Concreto/Concrete Session |
| 14:40 | 15:00 | "Inspeção com a técnica ACFM uma visão do futuro" <u>Inspection applying the ACFM technique, a view to the future</u> David Topp - TSC Inspection Systems (EUA) Marcus Vinicius Maciel Martins Sócrates Fofano Umberto Ezio Enrico Tomasi (PETROBRAS, Brasil) | TT 55 : Permeability of concrete: a study intended for the " in site" evaluation using portable instruments and traditional techniques (Abdias Magalhães Gomes, José Eduardo Aguiar, Horácio Albertini, Juliana Oliveira Costa (Univ. Fed. de Minas Gerais – UFMG,Brasil) |
| 15:00 | 15:20 | | TT 46 : Ensaio não destrutivo (END) aplicados à argamassa com adição de fibra de sisal / <i>NDT applied to a slurry with sisal fiber</i> Flavia de Freitas Vieira , Antonio L Beraldo (Unicamp/FEAGRI, Brasil) |
| 15:20 | 15:40 | | TT 53 : Concrete: Assessing sulfate deterioration by UPV Rodrigo Moysés Costa, N A Silva, A M Gomes (Univ. Fed. de Minas Gerais), P F Castro (Univ. Fed. Fluminense) – Brasil |
| 15:40 | 16:00 | | TT 20 : Utilização de Ultra-som para o monitoramento de estruturas de concreto Ultrasonic to monitor concrete structures Alexandre Lorenzi, Lucieane Fonseca Caetano , Luis Carlos Pinto da Silva Filho (Univ. Fed. Do Rio Grande do Sul,Brasil) |
| 16:00 | 16:30 | CAFÉ / COFFEE-BREAK | |
| | | Palestra/Lecture | Sessão Petróleo/Oil Session |
| 16:30 | 16:50 | "Credenciamento de Organismos de Certificação de Pessoal – impacto da ISO 17024" <u>Accreditation of Organizations and Certification of Personnel – The impact of ISO 17024</u> Regina Vimercatti (INMETRO, Brasil) | TT 10 : Inspeção em operação de tubulações da FAFEN-SE através de técnicas convencionais e não convencionais de END / <i>FAFEN-SE's on-going inspection of pipelines with NDT conventional and non-conventional techniques</i> Juvêncio Vieira Santos, Glaydston E. Evangelista (PETROBRAS, Brasil) |
| 16:50 | 17:10 | | TT 75 : Life extension of a heater for reformed gasoline and hydrogen Sylvia Infanzon (AENDUR, Uruguai), Ch. Escher H. Berns (Dorrenberg, Alemanha), H. Berns (Ruhr-Universität Bochum, Alemanha) |
| 17:10 | 17:30 | | TT 35 : Inspeção baseada em risco no planejamento de inspeção / <i>Risk based inspection in inspection planning</i> Joelma Gonçalves Damasceno Mota, Sérgio Pagnin , Oscar Pedro Amaral Martins (Petrobras/REDUC/MI/IE, Brasil) |
| 17:30 | 17:50 | TT 119 : Uso da tecnologia de informação aplicada ao processo de qualificação e certificação de Pessoal em END / <i>IT applied in the proceedings of Qualification and certification of NDT personnel</i> Luiz Cesar de Almeida, Joaquim J. Moreira dos Santos, Carlos André Pimentel Quintas (PETROBRAS/SEQUI), Adalberto Dias Costa (Visual Software), Brasil | Palestra/Lecture |
| 17:50 | 18:10 | TT 91 : Formação, treinamento, qualificação e certificação de pessoal em END de estanqueidade – detecção de vazamentos não visíveis em redes pressurizadas / <i>Training, qualification and certification of leak testing NDT personnel – detection of non-visible leakages in pressurized systems</i> Paulo S. Padilha, Osvaldo I. Niida (SABESP, Brasil) | "Integration of Risked Based Inspection in an Inspection Data Management Program" Paul Schlenker – General Manager SOS Engineering Software (EUA) |
| 20:00 | | JANTAR/OFFICIAL DINNER | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ
PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 04/Jun/2003 | | TURMALINA/TOPÁZIO | ÁGUA MARINHA |
|--------------------|-------|--|---|
| | | Sessão Aplicações Gerais/General Application Session | Sessão Madeira/Woodwork Session |
| 8:20 | 8:40 | TT 85 : Obtenção de constantes elásticas por ultra-som em meios isotrópicos e levemente ortotrópicos / <i>Elastic constant acquisition by ultrasonic in isotropic or lightly orthotropic media</i> Linton P. C. Ortega, (Univ. de Santiago de Chile), Marcelo S Q Bittencourt , Carlos Alfredo Lamy - (Instituto Engenharia Nuclear - IEN/CNEN), João da Cruz Payão Filho (Univ. Fed. Do RJ - UFRJ), Brasil | TT 41 : Correlation of stage decay and moisture content of mollucan salt (albizia falcataria) with ultrasonic amplitude using PC-based through-transmission technique Alvin Karlo G Tapia, Emmanuel A Florido (University of the Philippines, Filipinas) |
| 8:40 | 9:00 | TT 51 : Pressure Vessel Inspections Using Ultrasonic Phased Arrays Michael Moles, Noel Dubé, Frédéric Jacques (RD/Tech, Canadá) | TT 104 : Avaliação de propriedades mecânicas de madeira por meio de ultra-som <i>Ultrasonic evaluation of wood mechanical proprieties</i> Fabiana G. R. de Oliveira, Marcela Candian, Francieli Fernanda Lucchette, Almir Sales (Univ. Federal de São Carlos), Carlito Calil Jr. (USP) – Brasil |
| 9:00 | 9:20 | TT 76 : Ultrasonic testing of railway axles with phased array technique Hermann Schubert (AGFA Gevaert do Brasil, Brasil) | TT 125 : Sensibilidade dos Ensaios de ultra-som à ortotropia elástica da madeira / <i>Ultrasonic testing sensitivity to wood elastic orthotropism</i> Marcelo Nogueira, Adriano Wagner Ballarin (UNESP – Brasil) |
| 9:20 | 9:40 | TT 09 : Avaliação por ultra-som de tratamento térmico de alívio de tensões em componente industrial / <i>Ultrasonic evaluation of stress relief heat treatment in industrial parts</i> Linton P. C. Ortega, (Univ. de Santiago de Chile), Carlos Alfredo Lamy (Instituto Engenharia Nuclear - CNEN), Marcelo de S Q Bittencourt , João da Cruz Payão Filho (Univ. Federal do RJ- UFRJ)- Brasil | TT 70 : Critérios para Classificação visual estrutural de peças de Pinus Spp / <i>Criteria for structural visual calssification of Pinus Spp pieces</i> Marcelo Rodrigo Carreira, Antonio Alves Dias (Univ. de São Paulo – USP, Brasil) |
| 9:40 | 10:00 | TT 71 : Avaliação de técnicas não destrutivas de vibração transversal, ultra-som e MSR aplicadas à madeira de pinus / <i>Non-destructive techniques evaluation for cross section vibration, ultrasonic and MSR applied to pine wood</i> Marcelo Rodrigo Carreira, André Batista Cheung, Fabiana G R de Oliveira , Antonio Alves Dias, Carlito Calil Jr.(Univ. do Estado de São Paulo - USP), Almir Sales - (Univ. Federal de São Carlos) – Brasil | TT 80 : Correlações entre módulos de elasticidade e constante dinâmica em chapas MDF / <i>Relationship between elasticity mode and dynamic constant in MDF plates</i> Raquel Gonçalves (Univ. Estadual de Campinas – UNICAMP), Sergio Augusto M da Silva (UNESP – Univ.Estadual Paulista) – Brasil |
| 10:00 | 10:30 | CAFÉ / COFFEE-BREAK | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ
PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 04/Jun/2003 | | GÁVEA | TURMALINA/TOPIÁZIO | ÁGUA MARINHA |
|--------------------|-------|--|--|---|
| | | Mesa Redonda/Round Table | Sessão Científica/Scientific Session | Sessão Científica/Scientific Session |
| 10:30 | 10:50 | <p align="center">"Aspectos Nacionais e Internacionais da Qualificação de Pessoal no Setor Aeroespacial"</p> <p align="center"><u>Domestic and Foreign Aspects of Qualification and Certification of Personnel in the Airspace Industry</u></p> <p align="center">João Carlos Matarezi (Centro Tecnológico Aeroespacial – CTA)</p> <p align="center">Marcelo Madruga de Oliveira (Varig)</p> <p align="center">Haroldo Monteiro Cristovão (Departamento Aviação Civil – DAC)</p> <p align="center">(Brasil)</p> | TT 56 : Automação da análise do ensaio ultra-sônico pulso-eco utilizando redes neurais artificiais / <i>Analyses automation of a pulse-echo ultrasonic testing with artificial neural systems</i> Antonio Alves de Carvalho, Jordana L B C Veiga, Ivan Costa da Silva, João Marcos Alcoforado Rebello (Univ. Federal do Rio de Janeiro –UFRJ)- Brasil | TT 107 : Transient Vibration Signatures at Steam and Gas Turbines Ulrich Sudmersen, Oliver Pietsch, Wilfried Reimche, Friedrich-Wilhelm Bach (Universidade de Hannover) – Alemanha |
| 10:50 | 11:10 | | TT 130 : Avaliação da técnica de ultra-som à distância aplicada a uma tubulação de petróleo da REDUC / <i>Evaluation of a remote ultrasonic technique applied to a REDUC pipeline</i> Leandro de Mendonça Thurler, Daniel Leite Cypriano Neves, Agildo Badará Moreira, Ricardo de Oliveira Carneval (Petróleo Brasileiro S/A – Petrobras) – Brasil | TT 39 : Basics of Vibration Monitoring for fault detection and process control Ulrich Sudmersen, Wilfried Reimche , Oliver Pietsch, Friedrich-Wilhelm Bach (Universidade de Hannover) – Alemanha |
| 11:10 | 11:30 | | TT 132 : Aplicação Prática de Ultra-som Computadorizado na Inspeção de Vasos de Pressão, Baseado no Code Case 2235 / <i>Practical use of Computerized ultrasonic pressure vessels inspection in accordance with Code Case 2235</i> Manfred Ronald Richter – PETROBRAS, Humberto Silva Campinho (Petróleo Brasileiro - PETROBRAS) – Brasil | TT 93 : Remoção do efeito "lift-off" de sinais de eddy-current por meio de transformadas de wavelets / <i>"Lift-off" effect removal of eddy current signals with transformed wavelets</i> Luiz A. N Martins Lopez, Celso Fernando Mazaró (Centro Universitário da FEI (UNIFEI) – Brasil |
| 11:30 | 11:50 | | TT 112 : Quantitative Evaluation of Magnetic Particle Inspection Materials William C Chedister (Circle Systems, Incorporated, EUA) | TT 102 : Inspeção de tubos de trocadores de calor e de caldeiras com as técnicas IRIS e campo remoto conjugadas / <i>Heat-exchanger tubes and boilers inspection with both IRIS and remote field techniques</i> Marcos Alberto da Silva Figueiredo (SGS do Brasil, Brasil) |
| 11:50 | 12:10 | | TT 60 : Treinamento, Qualificação e Certificação de Pessoal em Ensaios Não Destrutivos / <i>Training, Qualification and Certification of NDT Personnel</i> Paulo Cesar Francisco Henriques, Eduardo José Staszczac (Saga Consultoria S/A, Brasil) | TT 108 : Aplicação de lógica fuzzy para determinação da presença de camada interdifundida em chapa de aço com revestimento de níquel / <i>Fuzzy logic application to assess interfused coating in a nickel lining steel plate</i> Ivan Costa da Silva, Claudia Teresa Teles, João Marcos Alcoforado Rebello Farias (Univ. Federal do Rio de Janeiro –UFRJ), Ricardo de Oliveira Carneval, Marcelo Torres Piza Daes (PETROBRAS/CENPES) – Brasil |
| 12:10 | 14:00 | ALMOÇO/LUNCH | | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ
PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 04/Jun/2003 | | GÁVEA | | |
|--------------------|-------|---|---|--|
| 14:00 | 14:40 | <p align="center">Conferência Internacional/International Lecture <i>"Laser na caracterização de materiais/ Laser-ultrasonic characterization of materials"</i> André Moreau (CNRC Institut des Matériaux Industriels) – Canadá</p> | | |
| | | GÁVEA | TURMALINA/TOPÁZIO | ÁGUA MARINHA |
| | | Mesa Redonda/Round Table | Sessão Emissão Acústica/Acoustic Emission Session | Sessão Científica/Scientific Session |
| 14:40 | 15:00 | <p align="center">"O Mercado de Prestação de Serviços de END no Brasil" <u>The Market for NDT Service Rendering Companies in Brazil</u> César Lúcio M. Allenstein (Engisa) Antônio C. de Arruda Miranda (Brasitest) Fábio Fraga Moreira (NDT do Brasil) João Carlos Videira José (ARCTest) Pedro Feres Filho (PASA) (Brasil)</p> | TT 49 : Advanced Acoustic Emission for On-stream Inspection of Petrochemical Vessels David Wang (Shell Refining Company), Mark F Carlos (Physical Acoustics Corporation), Sotirius Vahaviolos (MISTRAS Holding Group), Pedro Feres Filho (Physical Acoustic South America, Brasil) | TT 92 : Avaliação e otimização de um decantador/floculador de placas empregando-se traçadores radioativos / <i>Evaluation and optimization of a plate decanter/flocculator using radioactive tracers</i> Luis Eduardo Barreira Brandão (Instituto de Engenharia Nuclear - IEN/CNEN), Armi Wanderley da Nóbrega (INCQS/FIOCRUZ), Verginia Reis Crispim (COPPE/UFRJ) - Brasil |
| 15:00 | 15:20 | | TT 61 : Acoustic Resonant Testing: the upcoming volume-oriented NDT method Detlef Schultze (Arotec Brasil), Ingolf Hertlin (RTE Akustik + Pruftechnik GmbH) – Alemanha | TT 18 : Modelo Fuzzy para avaliação da confiabilidade humana do inspetor de ensaio não destrutivo tipo ultra-som / <i>Fuzzy model to assess inspector's reliability in an ultrasonic non-destructive testing</i> Jesús Domech Moré, Ari Sauer Guimarães, Geraldo Bonorino Xexéo (Univ. Federal do Rio de Janeiro – COPPE/UFRJ) - Brasil |
| 15:20 | 15:40 | | TT 23 : Transversal elastic waves propagation in rods via the network simulation method Enrique Castro, Maria T García-Hernandez (Univ. de Jaén), Antolino Gallego (Univ. de Granada) – Espanha | TT 135 : Phased Arrays for Improved Inspection of Coiled Tubing Fabio Moriera (NDT do Brasil, Brasil), Noel Dube Rod Stanley (RD/TECH, Canadá) |
| 15:40 | 16:00 | | TT 13 : Signal processing applied to acoustic emission data from scratch test on stainless steel samples with nitride coatings José E. Ruzzante, Rosa Piotrkowski, Antolino Gallego, Maria T. García Hernandez (Comissão Nacional de Energia Atômica – CNEA, Argentina) | TT 78 : Reconhecimento de defeitos de juntas soldadas em sinais de TOFD utilizando redes neurais / <i>Welded joints failures assessment with TOFD signals</i> Elineudo Pinho de Moura, Romeu Ricardo da Silva, Márcio Humberto Silva Siqueira, Antonio Alves de Carvalho, João Marcos Alcoforado Rebello (Univ. Federal do Rio de Janeiro – UFRJ – Brasil) |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ

PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 04/Jun/2003 | | GÁVEA | TURMALINA/TOPÁZIO |
|-------------|-------|---|--|
| 16:00 | 16:30 | CAFÉ / COFFEE-BREAK | |
| | | Palestra/Lecture | Sessão Emissão Acústica/Acoustic Emission Session |
| 16:30 | 16:50 | " Tubos Casing Grau API 5CT P110, N80 e L80 fabricados a partir de tubos ERW tratados termicamente Steel Pipes for Use as Casing API 5CT Grade PT110, N80 and L80 from ERW Pipes Heat-Treated" | TT 27 : Análisis de los ecos en señales de emision acústica / Echo assessment in acoustic emission signals R. Piotrkowski (Univ. Nacional de General San Martín), M. Armeite, M I Lopez Pumarega, J E Ruzzante(Comissão Nacional de Energia Atômica – CNEA), C A D'Attellis (Universidade Nacional de General San Martín) – Argentina |
| 16:50 | 17:10 | | TT 22 : O enfoque conservador da técnica de emissão acústica aplicada a equipamentos submetidos a pressão interna / <i>A conservative approach of acoustic emission applied to internally pressurized equipment</i> Sergio Damasceno Soares (Petróleo Brasileiro – PETROBRAS, Brasil) |
| 17:10 | 17:30 | (TenarisConfab) | TT 113 : Aplicação da Acustoelasticidade para avaliação de tensões em soldas em aço API 5L x 65 / <i>Acoustic elasticity to assess welding stresses in API 5L x 65 steel</i> Auteliano A Santos, Marcilio H Andrino e Sidney Felix Caetano, Roseana E Trevisan (UNICAMP) – Brasil |
| 17:30 | 17:50 | Inspeção por ultra-som em corpo de tubos casing tratados termicamente e linepipe / <i>Ultrasonic inspection of heat treated casing tubes and linepipe</i> Edson Vasques Moreira, Robson P. Mão (TenarisConfab, Brasil) | TT 15 : Adquisición remota de señales de emisión acústica / <i>Acoustic emission remote acquisition of signals</i> Claudio Varrastro, Gloria Rios, Daniel Estryk (Comissão Nacional de Energia Atômica - CNEA) – Argentina |
| 17:50 | 18:10 | | TT 08 : Medida do Tempo de Percurso da Onda ultra-sônica para avaliação de tensões <i>Measurement of an ultrasonic wave fly time for stress evaluation</i> Marcelo de Siqueira Q. Bittencourt (Instituto de Engenharia Nuclear - IEN/CNEN), Marcos A Andrade Pinheiro, Carlos Alfredo Lamy, João da Cruz Payão Filho (Univ. Federal do Rio de Janeiro - UFRJ) – Brasil |
| 20:00 | | PASSEIO NOTURNO / NIGHT TOUR | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ

PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 05/Jun/2003 | | GÁVEA | TURMALINHA/TOPÁZIO |
|--------------------|-------|--|---|
| | | Automotiva Aeroespacial/Automotive Airspace Session | Sessão Científica/Scientific Session |
| 8:20 | 8:40 | TT 04 : Caracterização dos defeitos encontrados em soldas a ponto utilizando a técnica do ultra-som, apoiado à exames metalográficos / <i>Metallographic test as a tool for the ultrasonic assessment of spot weldings failures</i> Danilo Stocco, Roque Gonçalves (Daimler Chrysler do Brasil) | TT 137 : Common Applications of High Energy Radiographic Digital Imaging Gregory J Budner (Varian Medical Systems) |
| 8:40 | 9:00 | TT129 : Total Quality with Rapid Through-put of Powdered Metal and Cast Parts for Whole Part Flaw Detection via Resonant Acoustic Method of Inspection Gail R Stultz, Richard W Bono (Signalworks S/A, Brasil) | "Presente e Futuro da Radiografia Industrial – RADVIEW" <i>New advanced digital radiography</i> Eric Deprins(Agfa Gevaert), Ulf Reimer(Agfa Pantak Seifert) – Alemanha |
| 9:00 | 9:20 | TT 111 : Teste de estanqueidade em sistema de combustível de aeronaves utilizando gás hélio <i>Helium Gas Leak testing in aircraft fuel systems</i> Ana Paula Maia Braga Hashimoto,Samantha Grimm Cabral, Vilmar da Silva do Vale (EMBRAER, Brasil) | |
| 9:20 | 9:40 | TT 117 : Eddy Current inspection for deep crack detection around fastener holes in airplane multi-layered structures Teodor Dogaru (The University of North Carolina at Charlotte), Stuart T Smith (Center for Precision Metrology), Carl H Smith , Robert W Schneider (NVE Corporation) – EUA | TT 121 : Ensaio por Partículas Magnéticas – Equipamentos Non-contacts <i>Magnetic Particle Testing – Non-contact equipment</i> Clayton Oliveira (ITW, Brasil) |
| 9:40 | 10:00 | TT 079 : Methods of ultrasonic inspection in the automobile industry W. Roye (Krautkämmer GmbH, Germany) | |
| 10:00 | 10:30 | CAFÉ / COFFEE-BREAK | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ

PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| | | GÁVEA | TURMALINHA/TOPÁZIO |
|-------|-------|---|---|
| | | Mesa Redonda/Round Table | Sessão Química/Chemistry Session |
| | | "END em Inspeção e Serviço" | TT 65 : Análise de falha em tubo de fornalha de caldeira por ataque por hidrogênio, avaliação da extensão dos danos e previsão de vida remanescente da fornalha / <i>Hydrogen aggression assessment in the boiler firebox tube, evaluation of damages and forecast of the firebox remaining service life</i> Mauro Duque de Araújo (German Engenharia), Eduardo Rafael Bernasconi (Labotest Consultoria em Equipamentos Industriais), Antonio Sergio Barbosa Neves (Consucal), Wagner Buzian (EMAE-Usina Termoeletrica Piratininga) - Brasil |
| 10:30 | 10:50 | <u>NDT in Inspections and Services</u> | TT 31 : Desarrollo de un equipo para la evaluación de variaciones de conductividad por reluctancia magnética / <i>Research on an equipment to evaluate conductivity variations by magnetic reluctance</i> Cristina Spinosa, José Marengo, Marta Ruch, José Ovejero Garcia (Comissão Nacional de Energia Atômica – CNEA, Argentina) |
| 10:50 | 11:10 | John Thompson - British Institute for NDT (Inglaterra) Milton Mentz - MKS Engenharia da Qualidade Tito Luiz da Silveira - Tito Silveira Eng. Cons. TSEC | TT 24 : Los Ensayos No Destructivos en la detección de ataque por hidrógeno a alta temperatura / <i>NDT to detect hydrogen damages at high temperature</i> Silvia Infanzón, J. Romero (AENDUR, Uruguay) |
| 11:10 | 11:30 | | TT 14 : Nuevas tendencias en la evaluación del daño por creep a través de técnicas no destructivas / <i>New trends in creep damages evaluation with NDT</i> Rodolfo Mussini (Instituto de Ensayos de Materiales, Uruguay) |
| 11:30 | 11:50 | TT 128 : Qualificação e Certificação de Inspetores de emissão acústica - Uma cronologia da implantação do sistema <i>Qualification and Certification of acoustic emission inspectors – A time schedule for the system implementation</i> Sergio Damasceno Soares (Petróleo Brasileiro – PETROBRAS), Pedro Feres Filho (PASA) – Brasil | TT 54 : Inspeção por Correntes Parasitas de reatores tubulares <i>Eddy current inspection of tubular reactors</i> Adolpho Soares (Technotest Consultoria e Assessoria), Giuseppe Fenocchio (Petroquímica Triunfo S/A) – Brasil |
| 11:50 | 12:10 | ALMOÇO/LUNCH | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ

PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

| 05/Jun/2003 | | GÁVEA | TURMALINA/TOPÁZIO |
|--------------------|-------|--|---|
| 12:10 | 14:00 | Palestra/Lecture | Sessão Científica/Scientific Session |
| 14:00 | 14:20 | <p align="center">"A transição entre o Sistema ASNT-TC-1A e o ACCP"</p> <p align="center"><u>The transition between ASNT-TC-1A and ACCP Systems</u></p> <p align="center">(Stephen P. Black - ASNT - American Society for NDT, EUA)</p> | <p>TT 134 : Control of Water-Bath Magnetic Particle Inspection Systems William C. Chedister (Circle Systems, Incorporated – EUA)</p> |
| 14:20 | 14:40 | | <p>TT 82 : Detección de fallas en piezas fundidas usando una metodología de reconocimiento de patrones <i>Failure detection in castings using a methodology of standard recognition</i> Domingo Mery (Universidade de Santiago de Chile), Romeu Ricardo da Silva (Petróleo Brasileiro – PETROBRAS) , Luiz P. Calôba , João Marcos Alcoforado Rebello (Univ. Federal do RJ – UFRJ, Brasil)</p> |
| 14:40 | 15:00 | <p>TT 74 : La necesidad de certificar personal en analisis de vibraciones <i>The demand to certify vibration analysis personnel</i> César Belinco, Alberto Pastorini, Mauricio Sacchi, Alberto Martin Ghiselli , Raúl Kulichevsky (Comissão Nacional de Energia Atômica – CNEA, Argentina)</p> | <p>TT 88 : Nova técnica de ensaio por correntes parasitas de tubos com costura durante o processo de fabricação <i>New technique for eddy current testing of welded seam tubes during production</i> Alejandro Spoerer (Polimeter, Brasil)</p> |
| 15:00 | 15:40 | <p align="center">Palestra/Lecture</p> <p align="center">“Desenvolvimento Tecnológico dos END”</p> <p align="center"><u>Technological Development of NDT</u></p> <p align="center">Cesar José Moares Del Vecchio (PETROBRAS/CENPES, Brasil)</p> | |
| 15:40 | 16:00 | ENCERRAMENTO/CLOSING | |
| | | Com entrega do Prêmio AGFA/AGFA Award Ceremony | |

3ª CONFERÊNCIA PAN-AMERICANA DE ENSAIOS NÃO DESTRUTIVOS - PANNDT
3rd Panamerican Conference for NDT - PANNDT

02 a 06 de junho de 2003 – Hotel Intercontinental, Rio de Janeiro/RJ
PROGRAMA TÉCNICO / TECHNICAL PROGRAMM

06/Jun/2003

VISITAS TÉCNICAS / TECHNICAL TOURS

1. EXPOSIÇÃO BRASIL OFFSHORE – Macaé/RJ
2. PETROBRAS/CENPES – RJ/RJ
3. ANGRA DOS REIS – Angra dos Reis/RJ

02 a 05 /Jun/2003

EXPOSIÇÃO TÉCNICA DE EQUIPAMENTOS PRODUTOS E SERVIÇOS DE END
TECHNICAL EXHIBITION OF NDT EQUIPMENT, PRODUCTS AND SERVICES

02/Jun – 12h – 18h
03/Jun – 10h – 18h
04/Jun – 10h – 18h
05/Jun – 10h – 16h